



# Décapeuse automotrice Cat<sup>®</sup> 657

**Introduite pour la première fois dans la gamme des décapeuses automotrices sur pneus Cat<sup>®</sup> en 1962, la 657 continue à s'imposer comme l'une de nos machines phares. Sa double puissance permet d'augmenter la productivité et d'effectuer un chargement à assistance réciproque. Combinez cette fonctionnalité à une plus grande productivité, un meilleur confort pour le conducteur et de nouvelles fonctions de sécurité (système d'accès motorisé et disques à bain d'huile efficaces) et vous obtenez une machine offrant des retours élevés en termes de profits et de temps !**

## Soyez plus productif

- Jusqu'à 6 % d'amélioration de la productivité.
- Le système de commande électronique de la productivité avancée (APECS) permet une communication de haut niveau entre le moteur et la transmission. Cette communication permet à la machine de mieux utiliser la puissance et le couple produits par le moteur. Le résultat final est un plus grand déplacement de matériau.
- Utilisez la commande de vitesse au sol pour régler la vitesse maximale souhaitée et la machine choisira le rapport le plus approprié au moteur et à la transmission afin de réduire la consommation de carburant.
- La fonction de limite de vitesse de la machine remplace la sélection de rapport maximal.
- La fonction de calage automatique permet à la transmission d'atteindre plus rapidement la température de fonctionnement au démarrage lorsque la machine est utilisée dans des régions à climat froid.
- Le système Cat<sup>®</sup> Payload avec calculateur pour décapeuses est une solution de terrassement permettant une charge utile et un rendement du chantier optimaux. Le calculateur de charge utile pour décapeuses calcule les poids en cours de déplacement en fonction des pressions du vérin de levage de la benne exercées sur le segment de transport. Le système Payload avec calculateur a été optimisé pour être utilisé avec l'aide séquentielle afin d'accroître la productivité et de réduire l'effort pour le conducteur.

## Meilleur confort de travail

- Braquez avec moins d'effort grâce au tout nouveau circuit de direction haute pression.
- Réduisez jusqu'à 14 commandes individuelles du conducteur par cycle grâce à l'aide séquentielle (équipement en option).
- Bénéficiez des améliorations intérieures et d'un environnement de travail plus ergonomique avec une cabine de 21 % plus spacieuse que les cabines de la 657 série G.
- Les commandes ergonomiques et intuitives ainsi que l'affichage multifonction aident le conducteur à rester concentré sur son travail.
- Conservez la température souhaitée à l'intérieur de la cabine grâce à la commande de température automatique.

## Une conception placée sous le signe de la sécurité

- Entrez et sortez plus facilement de la cabine grâce au nouveau système d'échelle d'accès motorisée (équipement en option).
- Permettez au conducteur de mieux connaître les environs du chantier grâce au système de visibilité sur la zone de travail (WAVS).
- Accès au niveau du sol pour le remplissage du réservoir de carburant et les points d'entretien quotidien.
- L'indicateur de ceinture de sécurité émet des alertes visuelles/sonores si la ceinture de sécurité n'est pas utilisée.
- L'amortisseur d'attelage avancé permet à l'amortisseur d'attelage d'empêcher la fin de course par sa capacité à prévoir les cas de fin de course et à gérer le taux d'amortissement, l'entretien de l'attelage est ainsi réduit et la conduite est améliorée sur terrains accidentés.

## Facile à utiliser

- La suspension de siège à gestion de conduite avancée (ARM) Cat réduit le mouvement de fin de course du vérin de charge pour une conduite plus douce.
- La protection contre le surrégime du moteur s'engage automatiquement sans intervention du conducteur lorsque la machine est en huitième vitesse. La machine fournit une assistance par la réduction de la vitesse de la machine en annulant la commande d'accélération et en engageant le frein de compression du moteur.



# Décapeuse automotrice sur pneus 657 Cat®

## Technologies Cat intégrées

- VisionLink® permet d'accéder aux informations partout et à tout moment afin de prendre des décisions éclairées pour accroître la productivité, réduire les coûts, simplifier la maintenance et améliorer la sécurité sur votre chantier.
- Product Link™ collecte les données de la machine, qui sont ensuite accessibles en ligne via des applications Web et mobiles (équipement en option).

## Met à exécution l'efficacité

- Le Moteur de tracteur C18 et le Moteur de décapeuse C15 Cat sont conformes aux normes sur les émissions de l'EPA Tiers 4 Final (États-Unis)/Stage V (Union européenne) visant la réduction de la consommation de carburant.
- Les protections du bras d'attelage contre les chutes de matériaux dévient le matériau de la benne et l'empêchent ainsi de se coincer entre les bras de traction et les flancs de la benne.
- Le nouveau ventilateur hydraulique à vitesse variable contribue à la réduction de la consommation de carburant.

## Équipement standard et options

L'équipement standard et les options peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.

	Standard	En option		Standard	En option
<b>GROUPE MOTOPROPULSEUR - TRACTEUR</b>					
C18 (EPA Tier 4 Final uniquement)	✓		Logiciel APECS (Advanced Productivity Electronics Control Strategy, stratégie de commande électronique de productivité avancée)	✓	
Frein moteur Cat	✓		Sélection de rapport supérieur programmable	✓	
Démarrateur électrique, 24 V	✓		Maintien du rapport	✓	
Ventilateur hydraulique	✓		<b>CIRCUIT ÉLECTRIQUE - TRACTEUR</b>		
Dispositif d'arrêt moteur au niveau du sol	✓		Alternateur 115 A	✓	
Protection, carter	✓		Batteries (4), 12 V, 1 000 CCA, sans entretien	✓	
Aide au démarrage à l'éther	✓		Circuit électrique, 24 V	✓	
Circuit de freinage : primaire et secondaire, disque à bain d'huile, hydraulique ; stationnement, desserrage par hydraulique, serrage par ressort	✓		Prise de charge/démarrage	✓	
Transmission : Powershift à trains planétaires 8 vitesses, commande ECPC, logiciel APECS, sélection de rapport maximal programmable, maintien du rapport de transmission, blocage de différentiel, protection, groupe motopropulseur, commande de vitesse au sol, limite de vitesse de la machine	✓		Système d'éclairage : phares halogènes, clignotants de direction avec fonction de détresse), diodes, projecteurs, (2) lame de coupe et (1) benne, vision latérale halogène		
<b>GROUPE MOTOPROPULSEUR - DÉCAPEUSE</b>			<b>CIRCUIT ÉLECTRIQUE - DÉCAPEUSE</b>		
Moteur : C15 ; frein moteur Cat ; démarrage électrique, 24 V ; ventilateur, entraînement mécanique ; arrêt du moteur au niveau du sol ; aide au démarrage, éther	✓		Avertisseur de recul	✓	
Circuit de freinage : principal et secondaire, disque à bain d'huile, hydraulique	✓		Système d'éclairage : feux stop (à diodes), clignotants de direction avec fonction de détresse (à diodes)	✓	
Transmission Powershift à trains planétaires à 8 vitesses	✓				
Commande ECPC	✓				
Protection, groupe motopropulseur	✓				

(suite à la page suivante)

## Équipement standard et options (suite)

L'équipement standard et les options peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.

	Standard	En option		Standard	En option
<b>POSTE DE CONDUITE - TRACTEUR</b>			<b>LIQUIDES</b>		
Chauffage/ventilation/climatisation, dégivrage	✓		Liquide de refroidissement longue durée jusqu'à -37 °C (-34 °F)	✓	
Commande thermostat de chauffage/ventilation/climatisation	✓		<b>AUTRES ÉQUIPEMENTS STANDARD</b>		
Crochet à vêtements	✓		<b>TRACTEUR</b>		
Rangement pour panier-repas avec sangle de retenue	✓		Accumulateurs (frein et amortisseur d'attelage) avec numéro d'enregistrement canadien (CRN)	✓	
Connexion de diagnostic (2)	✓		Vidange d'huile rapide	✓	
Prises d'alimentation de 12 V (2)	✓		Verrous antivandalisme	✓	
Blocage de différentiel (1)	✓		Verrous de direction	✓	
Plafonnier	✓		Réchauffeur de liquide de refroidissement moteur (120 V)	✓	
Klaxon électrique	✓		<b>DÉCAPEUSE</b>		
Commande d'équipement avec poignée en forme de T	✓		Benne	✓	
Prééquipement radio	✓		Vidange d'huile rapide	✓	
Cabine ROPS/FOPS, pressurisée	✓		Verrous antivandalisme	✓	
Commutateurs de clavier : démarrage moteur arrière ; verrouillage de l'accélérateur ; essuie-glaces/lave-glaces ; feux de détresse ; projecteurs marche, arrêt ; mode information ; affichage Messenger ; interrupteurs à bascule de languette de sécurité, frein de stationnement	✓		Crochet arrière/protège-radiateur – benne ouverte standard uniquement	✓	
Ceinture de sécurité, en deux parties statiques	✓		Protection, débordement – benne ouverte standard uniquement	✓	
Siège, gestion de conduite avancée Cat.	✓		Réchauffeur de liquide de refroidissement moteur (120 V)	✓	
Siège Comfort Cat série 3, pivotant à 30°	✓		Vérins hydrauliques à détection de position (levage de la benne et bouclier)	✓	
Volant de direction, inclinable, télescopique, rembourré	✓		<b>AUTRES ÉQUIPEMENTS</b>		
Vitres, sortie d'urgence sur le côté droit	✓		Gyrophare de cabine		✓
Vitres coulissantes	✓		Klaxon pneumatique		✓
Affichage Messenger	✓		Ensemble de câblage		✓
Échelle d'accès motorisée		✓	<b>INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN</b>		
Interrupteurs à bascule d'ergot de sécurité	✓		Version du film – États-Unis (ANSI)		✓
Siège – gestion de conduite avancée (ARM) Cat, Comfort Cat série III, pivotant à 30°	✓		Version du film : International (ISO)		✓
Vitres, sortie d'urgence sur le côté droit	✓		<b>TECHNOLOGIES INTÉGRÉES</b>		
			Cat Production Measurement		✓
			Product Link	✓	
			Aide séquentielle avec calculateur de charge utile		✓

# Décapeuse automotrice sur pneus 657 Cat®

## Caractéristiques techniques

### Données générales

Contenance du réservoir de carburant	1628 l	430 US gal
Expédition (configuration en plusieurs parties)		
Largeur du tracteur	3,9 m	12,80 ft
Hauteur du tracteur	4,52 m	14,83 ft
Largeur de la décapeuse	4,08 m	13,39 ft
Hauteur de la décapeuse	4,04 m	13,25 ft
Capacité de la décapeuse		
Capacité à ras	24,5 m <sup>3</sup>	32 yd <sup>3</sup>
Capacité	33,6 m <sup>3</sup>	44 yd <sup>3</sup>
Charge nominale	47 174 kg	104 000 lb
Charge nominale	46,4 tonnes métriques	52,0 tonnes
Largeur de coupe	3,8 m	12,47 ft
Profondeur de coupe maximale	440 mm	17,32 in
Profondeur d'épandage maximale	660 mm	25,98 in
Vitesse maximale (en charge)	56,1 km/h	34,85 mph
Largeur de braquage, de bordure à bordure, à 180° (c. droit)	13,6 m	44,62 ft
Largeur de braquage, de bordure à bordure, à 180° (c. gauche)	14,5 m	47,57 ft
Dimensions des pneus	40.5/75 R39 ★★ E-3	
Poids en ordre de marche (pneus Michelin, avec plein de carburant et sans conducteur)		
Sans charge	74 253 kg	163 700 lb
Avec charge nominale	121 427 kg	267 700 lb
Longueur hors tout (étrier abaissé)	17,97 m	58,96 ft

### Moteur

	Tracteur	Décapeuse
Modèle de moteur	C18 Cat	C15 Cat
Régime moteur nominal (tr/min)	2,000 tr/min	2,100 tr/min
Puissance – Nette (SAE J1349/ISO 9249)	436 kW 585 hp	333 kW 447 hp
Puissance – Brute (SAE J1995)	475 kW 637 hp	359 kW 481 hp
Puissance nette annoncée (ISO 14396)	469 kW 629 hp	353 kW 473 hp
Émissions	Tier 4 Final/Stage V UE	

• Vitesse maximale : Longueur × largeur × hauteur.

### Critères de conformité aux normes de sécurité

Cadre de protection en cas de retournement (ROPS)	ISO 3471:2008 pour jusqu'à 26 600 kg (58 642,96 lb)
Cadre de protection contre les chutes d'objets	ISO 3449:2005 Niveau II
Freins	ISO 3450:2011
Circuit de direction	ISO 5010:2007
Ceinture de sécurité	SAE J386:FEB2006
Avertisseurs sonores de marche avant et de recul	ISO 9533:2010
Niveau sonore auquel le conducteur est exposé	ISO 6396:2008
Niveau sonore à l'extérieur de la cabine	ISO 6393:2008

### Contenances pour l'entretien

	Tracteur		Décapeuse	
Carter	52 l	13,7 US gal	34 l	8,9 US gal
Circuit de transmission	136 l	35,9 US gal	121 l	31,9 US gal
Circuit de refroidissement	88,6 l	23,4 US gal	63,2 l	16,6 US gal
Réservoir de carburant	1628 l	430 US gal	1628 l	430 US gal
Circuit hydraulique	195 l	51,5 US gal	195 l	51,5 US gal
Liquide d'échappement diesel	30,5 l	8 US gal	30,5 l	8 US gal

### Vitesses de translation (faux-rond)

Rapport de transmission			
Huitième		56,1 km/h	34,8 mph
Marche arrière		10,8 km/h	6,7 mph



Pour plus d'informations sur les produits Cat, les services proposés par les concessionnaires et les solutions par secteur d'activité, visiter le site [www.cat.com](http://www.cat.com)

© 2020 Caterpillar  
Tous droits réservés

Documents et spécifications susceptibles de modifications sans préavis. Les machines représentées sur les photos peuvent comporter des équipements supplémentaires. Pour connaître les options disponibles, veuillez vous adresser à votre concessionnaire Cat.

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, leurs logos respectifs, la couleur « Caterpillar Corporate Yellow », les habillages commerciaux « Power Edge » et « Modern Hex » Cat, ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent dans le présent document, sont des marques déposées de Caterpillar qui ne peuvent pas être utilisées sans autorisation.

VisionLink est une marque déposée de Trimble Navigation Limited, enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

AFXQ2531-00 (06-2020)  
(universelle sauf China et Japan)  
Numéro de version : WSJ

